



VOTER INFORMATION PAMPHLET

CITY OF MODESTO MUNICIPAL RUN-OFF ELECTION TUESDAY, FEBRUARY 2, 2021

IMPORTANT NOTICE

**This is an ALL MAIL BALLOT Election.
There will be NO polling places designated.**

Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense.

YOU MUST VOTE THE ENCLOSED BALLOT AND RETURN IT BY MAIL OR IN PERSON using the return identification envelope provided within this packet. Be sure to sign your name on the back of the return envelope. If delivered in person, the return envelope with the enclosed ballot must be received by the county elections official no later than 8:00 p.m. on Election Day. Mailed ballots must be postmarked on or before Election Day and arrive within three days of the election. Authorized ballot drop boxes will be available January 4 through Election Day for ballot drop off. See back cover for locations.

PANFLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

CIUDAD DE MODESTO ELECCIÓN MUNICIPAL DE VUELTA MARTES, 2 DE FEBRERO DEL 2021

AVISO IMPORTANTE

***Esta es una elección CON BOLETA EXCLUSIVAMENTE POR CORREO.
NO se designará ningún centro de votación.***

La declaración de cada candidato es voluntaria y el costo de impresión está a cargo de dicho candidato.

USTED DEBE VOTAR EN LA BOLETA ADJUNTA Y DEVOLVERLA POR CORREO O EN PERSONA, utilizando el sobre de identificación de devolución que se le proporciona en el interior de este paquete. Asegúrese de firmar su nombre en la parte posterior del sobre de devolución. Si se entrega en persona, el sobre de devolución junto con la boleta adjunto debe ser recibido por el funcionario electoral del condado a no más tardar de las 8:00 p.m. el Día de las Elecciones. Las boletas de voto por correo deben tener matasello en o antes del Día de las Elecciones y llegar dentro de los tres días después de la elección. Buzones de boleta autorizados estarán disponibles del 4 de enero hasta el Día de las Elecciones. Vea la contraportada para conocer las ubicaciones.

LANGUAGE AND ACCESSIBILITY OPTIONS OPCIONES DE IDIOMA Y ACCESIBILIDAD

Assistance In-Person



Voters who desire assistance in Spanish or to use accessible voting equipment may come to the elections office on weekdays between 8 a.m. and 4 p.m. January 4 through February 1 and between 7 a.m. and 8 p.m. on Election Day, February 2. The elections office is at 1021 I Street, Suite 101, Modesto.

Asistencia En Persona

Los votantes que deseen asistencia en español o utilizar el equipo de votación accesible pueden acudir a la oficina de elecciones durante la semana entre las 8 a.m. y 4 p.m. del 4 de enero hasta el 1 de febrero y entre las 7 a.m. y 8 p.m. el Día de las Elecciones, el 2 de febrero. La oficina de elecciones está en 1021 I Street, Suite 101, Modesto.

Remote Accessible Vote by Mail



Stanislaus County now offers a Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM) system to deliver ballots to voters with disabilities and military and overseas voters. These ballots can be marked at home and returned to the elections office. **You must be a registered voter and have access to the Internet and a printer to use RAVBM. Elections staff must duplicate RAVBM ballots on official ballot cards.**

To use the RAVBM system, go to **stanvote.com**, then click on "Current Election." Click on "Remote Accessible Vote by Mail." All materials are available in English or Spanish. Questions? Email stanvote@stancounty.com or call 209-525-5201 and ask for the voter registration supervisor.

Acceso Remoto de Voto por Correo

*El Condado de Stanislaus ahora ofrece un sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (RAVBM) para entregar boletas para votantes con discapacidades y votantes militares y extranjeros. Estas boletas pueden ser marcadas en casa y devueltas a la oficina de elecciones. **Usted debe ser un votante registrado y tener acceso al Internet y a una impresora para utilizar RAVBM. El personal electoral debe duplicar las boletas RAVBM a boletas oficiales.***

*Para utilizar el sistema de RAVBM, vaya a **stanvote.com**, haga clic en "Elección Actual." Haga clic en "Acceso Remoto de Voto por Correo." Todos los materiales están disponibles en inglés o español. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a stanvote@stancounty.com o llame al 209-525-5230 y pregunté por el supervisor de registraci3n de votantes.*

HOW TO RETURN YOUR BALLOT

Please vote your ballot as soon as possible. Remember to sign the return envelope!

Mail: Your return envelope has prepaid postage. Mail your ballot so it will be postmarked by Election Day and arrive within three days of the election.

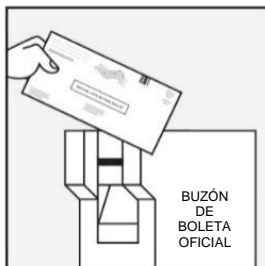
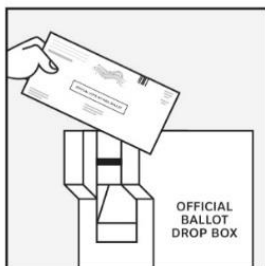
Drop off: Your ballot must be returned by 8 p.m. on Election Night. Authorized ballot drop boxes open January 4. Boxes located inside buildings are open during business hours. See back cover for locations and hours.

CÓMO DEVOLVER SU BOLETA

Por favor vote su boleta lo antes posible. ¡Acuérdese de firmar el sobre de devolución!

Correo: Su sobre de devolución tiene franqueo prepago. Envíe su boleta por correo para que sea matasellado antes o en el Día de Elecciones y que llegue dentro de los tres días después de la elección.

Entrega: Su boleta debe ser devuelta antes de las 8 p.m. de la Noche de Elecciones. Buzones de boleta abren el 4 de enero. Buzones ubicados dentro de los edificios están abiertos durante las horas de trabajo. Vea la contraportada para las ubicaciones y las horas.



WANT TO MAKE SURE YOUR BALLOT WAS RECEIVED?

Go to stanvote.com. Click on "Current Election," then select "My Vote by Mail Ballot Status." Carefully enter the required information and click "Search." The website is updated once each evening.

¿QUIERE ASEGURARSE QUE SU BOLETA FUE RECIBIDA?

Vaya a stanvote.com. Haga clic en "Elección Actual" y seleccione "Estado de mi Boleta de Voto Por Correo." Introduzca con cuidado la información necesaria y haga clic "Buscar." El sitio web se actualiza una vez cada noche.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF MODESTO - MAYOR**

SUE ZWAHLEN

Occupation: Registered Nurse

Education and Qualifications:

Modesto is at a crossroads. We cannot afford the continued dysfunction at City Hall. The failure to communicate among our elected officials costs time and money. It undermines confidence and morale. Our city is left rudderless, when clear, transparent direction is essential.

The pandemic threatens our health and finances. Having served as a nurse in emergency rooms and ICUs for over 40 years, I am uniquely qualified to handle this unprecedented crisis. In 2009 I was elected to the Modesto School Board and helped craft its response to the great recession. Through teamwork by teachers, parents and staff, we steered the district through the downturn, while improving graduation rates substantially.

I will bring that spirit of partnership to City Hall as we seek better jobs and safe, healthy neighborhoods for our residents.

My commitment to Modesto is deep and personal. I was born here. My husband is a long-time dentist in our area. Our children went to school here. Several of our children and grandchildren still live here. As a nurse, school trustee, mother, and lifelong community volunteer, I would be honored to have your trust and your vote.

Please contact me with questions and/or comments at:

- 209-404-0975
- sue@sueformayor.com
- www.sueformayor.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

SUE ZWAHLEN

Ocupación: *Enfermera Titulada*

Educación y Capacitación:

Modesto está en una encrucijada. No podemos permitir el permanente desorden en el Ayuntamiento. La incapacidad de comunicación entre nuestros funcionarios electos cuesta tiempo y dinero. Debilita la confianza y la moral. Nuestra ciudad queda sin timón, cuando es esencial una dirección clara y transparente.

La pandemia amenaza a nuestra salud y nuestras finanzas. Me desempeñé como enfermera en salas de emergencia y Unidades de Cuidados Intensivos (Intensive Care Unit, ICU) por más de 40 años, estoy especialmente calificada para manejar esta crisis sin precedentes. En 2009, fui elegida para la Junta Escolar de Modesto y ayudé a elaborar su respuesta a la gran recesión. A través del trabajo en equipo de los profesores, padres y personal, guiamos al distrito a través de la crisis, mientras mejoramos sustancialmente la tasa de graduación.

Llevaré ese espíritu de colaboración al Ayuntamiento al tiempo que buscaremos mejores trabajos y vecindarios seguros y saludables para nuestros residentes.

Mi compromiso con Modesto es profundo y personal. Yo nací aquí. Mi esposo ha sido dentista durante mucho tiempo en nuestra área. Nuestros hijos fueron a la escuela aquí. Varios de nuestros hijos y nietos aún viven aquí. Como enfermera, miembro de la junta escolar, madre y voluntaria de la comunidad de toda la vida, me honraría tener su confianza y su voto.

Por favor, si tiene preguntas y/o comentarios llámeme al:

- 209-404-0975
- sue@sueformayor.com
- www.sueformayor.com

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
CITY OF MODESTO - MAYOR**

DOUG RIDENOUR

Occupation: Modesto City Councilmember

Education and Qualifications:

Modesto is facing a perfect storm. A global pandemic has paused our local economy, while rising social tensions are requiring thoughtful understanding, and delayed resolution for numerous fiscal and infrastructure needs continue to sit idle. Many of these items aren't a result of the last few months, but are instead a consequence of a leader that failed to lead, compromise, or produce expected outcomes.

As a former small business owner, 41-year veteran of the Modesto Police Department, and currently a City Council Member, I have spent a lifetime making consequential decisions. While oftentimes, decisions can carry personal and political ramifications, I have never hesitated to stand up for what is right in our community. Representing District 6 on the Modesto City Council, I have built partnerships, throughout our City, and coalitions over the last five years that, despite continual roadblocks, have managed to garner many positive results. From budget negotiations to neighborhood needs, I have focused on what matters most to Modestans.

I am ready to roll up my sleeves, make city hall work for you, and get us back on track for a prosperous future. Please learn more by visiting www.DougRidenourForMayor.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
CIUDAD DE MODESTO - ALCALDE**

DOUG RIDENOUR

Ocupación: Concejal de la Ciudad de Modesto

Educación y Capacitación:

Modesto se enfrenta a una tormenta perfecta. Una pandemia mundial ha puesto en pausa nuestra economía local, mientras que las crecientes tensiones sociales requieren una comprensión profunda, y la demorada resolución de numerosas necesidades fiscales y de infraestructura siguen sin resolverse. Muchos de estos elementos no son el resultado de los últimos meses, sino que son consecuencia de un líder que no logró liderar, comprometer o producir los resultados esperados.

Como antiguo propietario de una pequeña empresa, veterano de 41 años del Departamento de Policía de Modesto, y actualmente miembro del Concejo de la Ciudad, he pasado toda una vida tomando decisiones relevantes. Aunque a menudo las decisiones pueden tener ramificaciones personales y políticas, nunca he dudado en defender lo que es correcto en nuestra comunidad. Representando al Distrito 6 en el Concejo de la Ciudad de Modesto, he establecido alianzas, en toda nuestra Ciudad, y coaliciones en los últimos cinco años que, a pesar de los continuos bloqueos, han logrado obtener muchos resultados positivos. Desde las negociaciones presupuestarias hasta las necesidades del vecindario, me he centrado en lo que más les importa a los habitantes de Modesto.

Estoy listo para arremangarme, hacer que el ayuntamiento trabaje para usted y volver a encaminarnos hacia un futuro próspero. Para más información, visite www.DougRidenourForMayor.com



OFFICE OF COUNTY CLERK-RECORDER
DONNA LINDER
 County Clerk-Recorder, Registrar of Voters & Commissioner of Civil Marriage

REGISTRAR OF VOTERS
ELECTIONS DIVISION:
 1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
 Telephone: 209.525.5200
 Facsimile: 209.525.5802

I am requesting a copy of my ballot translated into the following language:

- ខ្មែរ (Khmer)
- ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)
- سوری/آسیری (Syriac/Assyrian)

- Khmer ខ្មែរ
- Punjabi ਪੰਜਾਬੀ
- Syriac/Assyrian (سوری/آسیری)

Name & date of birth / ឈ្មោះ និង ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត / ਨਾਮ ਅਤੇ ਜਨਮ ਦੀ ਤਾਰੀਖ / **ስም و تاريخ الميلاد**

Address / អាសយដ្ឋាន / ਪਤਾ / **العنوان**

City, state ZIP / ក្រុង, រដ្ឋ, ឡិបកូដ / ਸ਼ਹਿਰ, ਰਾਜ, ਜਿ.ਪ. / **المدينة، الولاية، الرمز البريدي**

Signature / ហត្ថលេខា / ਦਸਤਖਤ / **التوقيع**

Mail, fax or email this completed form to:
 ផ្ញើជាសំបុត្រ ទូរសារ ឬ អ៊ីមែលទៅលេខទូរស័ព្ទខាងក្រោម (Khmer)
 ਇਸ ਪ្លុក ភីត រੋច តាម រយៈកម្ម អ៊ីមੇਲ, តੈਲ ឬ អ៊ីមੇਲ ករ: (Punjabi)
 :سوری/آسیری (Syriac/Assyrian)

Stanislaus County Registrar of Voters 1021 I Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
Phone: (209) 525-5201 Fax: (209) 525-5802
Email: stanvote@stancounty.com Website: stanvote.com

For elections office use: February 2, 2021 City of Modesto Municipal Run-Off Election
 Ballot type: _____ Precinct: _____ Verified by: _____ Date mailed: _____
 Not available in language requested. Notification mailed to voter.

County authorized ballot drop boxes open January 4. A hand-delivered ballot must be returned by 8 p.m. on Election Night. Ballots are collected by elections officials.

Securely drop off your completed vote by mail ballot at the following drop box locations in Modesto listed below.

Buzones de boleta autorizados del condado abren el 4 de enero. Una boleta entregada a mano debe ser devuelta antes de las 8 p.m. de la Noche de Elecciones. Oficiales de elección recogerán las boletas.

Entregue con seguridad su boleta de voto por correo ya completada en las siguientes ubicaciones de buzones de boleta en Modesto enumeradas abajo.

A+ Shipping Center

Crossroad Shopping Center
901 N. Carpenter Rd., #32
Mon-Fri / *lun-vie* 10:00 a.m.– 5:00 p.m.
Sat / *sab* 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Central Valley Soccer Store

Caruso Shopping Center
1411 Crows Landing Rd.
Mon-Fri / *lun-vie* 10:00 a.m. – 8:00 p.m.
Sat / *sab* 9:00 a.m. – 6:00 p.m.
Sun / *dom* 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Creekside Golf Course

701 Lincoln Ave.
Mon-Sun / *lun-dom*
7:30 a.m.– 5:00 p.m.

O'Briens Market

4120 Dale Rd.
Mon-Sun / *lun-dom*
6:00 a.m. – 8:00 p.m.

O'Briens Market

Roseburg Square
839 W. Roseburg Ave.
Mon-Sun / *lun-dom*
6:00 a.m. – 8:00 p.m.

Postal Connections

McHenry Village
1700 McHenry Ave., #65B
Mon-Fri / *lun-vie* 9:00 a.m.– 5:30 p.m.
Sat / *sab* 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Postal Connections

Tully Manor
3430 Tully Rd., #20
Mon-Fri / *lun-vie* 9:00 a.m.– 6:00 p.m.
Sat / *sab* 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Stanislaus Veterans Center

Sylvan Square Shopping Center
3500 Coffee Rd., #19
Mon-Fri / *lun-vie*
8:00 a.m. – 4:30 p.m.

Stanislaus County Registrar of Voters Office - 1021 "I" Street

Outdoor drop box available 24-hours.

Buzón de boleta localizada afuera disponible 24 horas.

Indoor drop box available Mon-Fri 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Buzón de boleta en el interior disponible lun-vie 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Business hours listed are current as of the day this page went to print.

Check with the location for updated hours due to COVID-19.

Horas de trabajo indicados son actuales a partir del día que esta página se imprimió. Consulte con las ubicaciones para las horas actualizadas debido a COVID-19.

Remember to sign your ballot return envelope!
¡Recuerde firmar el sobre de devolución de su boleta!